

## Prof. Dr. DURSUN ZENGİN

### Kişisel Bilgiler

İş Telefonu: [+90 310 328 0](tel:+903103280)

E-posta: [dzengin@ankara.edu.tr](mailto:dzengin@ankara.edu.tr)

Web: <https://avesis.ankara.edu.tr/dzengin>

Posta Adresi: Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi P.K.07 06100 Sıhhiye Ankara

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0003-2660-8586

Yoksis Araştırmacı ID: 12965

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Ve Edebiyatı (Dr), Türkiye 1989 - 1994

Yüksek Lisans, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), Türkiye 1987 - 1989

Lisans, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı, Türkiye 1981 - 1985

### Yabancı Diller

Almanca, C1 İleri

İngilizce, B2 Orta Üstü

### Yaptığı Tezler

Doktora, Deutsche und Türkische vornamen: Ein beitrage zur kontrastiven vornamenforschung, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Ve Edebiyatı (Dr), 1994

Yüksek Lisans, Die Rolle der Tiernamen im Sprachsystem eine deutsch-türkisch vergleichende Arbeit therophorer Orts- und Personennamen, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Alman Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), 1989

### Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler

### Akademik Unvanlar / Görevler

Prof. Dr., Ankara Üniversitesi, Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2006 - Devam Ediyor

### Verdiği Dersler

#### Doktora

UZMANLIK AALANI DERSİ, Doktora, 2022 - 2023

Kontrastive Morphologie, Doktora, 2022 - 2023

Namenkunde, Doktora, 2022 - 2023

### **Yüksek Lisans**

Karşılaştırmalı Sözdizimi, Yüksek Lisans, 2022 - 2023

Fremdsprachendidaktik, Yüksek Lisans, 2022 - 2023

UZMANLIK ALANI DERSİ, Yüksek Lisans, 2013 - 2014

UYGULAMALI DERS, Yüksek Lisans, 2013 - 2014

### **Lisans**

Medya Dili, Lisans, 2022 - 2023

Gramer B1 , Lisans, 2022 - 2023

Toplum Dilbilim, Lisans, 2022 - 2023

Gramer C1, Lisans, 2022 - 2023

## **Yönetilen Tezler**

ZENGİN D., Almanca ve Türkçede cümle öğeleri. Biçimbilimsel ve sözdizimsel bir karşılaştırma, Yüksek Lisans, H.SERHAT(Öğrenci), 2020

ZENGİN D., Almanca ve Türkçede cümle öğeleri. Biçimbilimsel ve sözdizimsel bir karşılaştırma / Satzglieder im Deutschen und im Türkischen. Ein morpho-syntaktischer vergleich, Yüksek Lisans, 3.Serhat(Öğrenci), 2020

ZENGİN D., Anredeformen in deutschen und türkischen Märchen, Yüksek Lisans, B.AKTAŞ(Öğrenci), 2020

ZENGİN D., Almanca ve Türkçe Konuşulan Dilin Sözdizimsel Açından İncelenmesi, Yüksek Lisans, E.ÖZDEMİR(Öğrenci), 2020

ZENGİN D., Yeni Medyada Türk-Alman İlişkileri Bağlamında Söylem Türleri, Doktora, D.KORAY(Öğrenci), 2019

ZENGİN D., Almanca ve Türkçede çekim ekleri, Doktora, M.DUDAR(Öğrenci), 2018

ZENGİN D., Almanya'da ve Türkiye'de ortaöğretimde okutulan ders kitaplarına edebiyat didaktiği açısından bir yaklaşım, Doktora, H.KAZIM(Öğrenci), 2016

ZENGİN D., Almanca hazırlık öğrencilerinin yazılı anlatım yanlışlarının çözümlenmesi, Doktora, S.ÇEVİK(Öğrenci), 2015

ZENGİN D., İkinci yabancı dil Almancanın öğretiminde yabancı dil öğretim kuramlarının uygulanabilirliği, Doktora, E.MARIM(Öğrenci), 2013

ZENGİN D., İkinci yabancı dil Almancanın öğretiminde yabancı dil öğretim kurumlarının uygulanabilirliği, E.MARIM(Öğrenci), 2013

ZENGİN D., Almancada kiplik fiiller ve Türkçedeki karşılıkları, Doktora, A.ALDEMİR(Öğrenci), 2012

ZENGİN D., İngilizce öğrenen yetişkin öğrencilere oyunlarla kelime öğretimi, Yüksek Lisans, C.GÖKALP(Öğrenci), 2004

ZENGİN D., Yabancı dil öğretim yöntem ve yaklaşımlarının YDS'nin ölçtüğü beceriler açısından incelenmesi, Yüksek Lisans, M.BİLGE(Öğrenci), 2004

ZENGİN D., Almancanın yabancı dil olarak öğretimine sözcük öğretimi yönünden bir yaklaşım, Yüksek Lisans, A.AKŞEHİRLİ(Öğrenci), 2002

## **SCI, SSCI ve AHCI İndekslerine Giren Dergilerde Yayınlanan Makaleler**

- I. **Specific genders of German and Turkish first names Geschlechtsspezifisch von deutschen und türkischen Vornamen**  
ZENGİN D.  
Muttersprache, cilt.119, sa.1, ss.58-65, 2009 (SCI-Expanded)
- II. **Characteristics related to gender in German and Turkish names**  
ZENGİN D.  
MUTTERSPRACHE, cilt.119, sa.1, ss.58-65, 2009 (AHCI)
- III. **Motivations with first name choice in German and Turkish parents**  
ZENGİN D.  
MUTTERSPRACHE, cilt.115, sa.3, ss.253-267, 2005 (AHCI)

- IV. **The suppression of J-modulations in spin echo experiments by using a J-refocused press (JPRESS) pulse sequence**  
YAMAN A., ZENGİN D.  
Turkish Journal of Physics, cilt.20, sa.5, ss.527-534, 1996 (SCI-Expanded)
- V. **ESR of Gamma Irradiation Damage Centers in Single Crystals of Triethanolamine Hydrochloride**  
BİREY M., Aktas H., ZENGİN D.  
Zeitschrift fur Naturforschung - Section A Journal of Physical Sciences, cilt.49, sa.10, ss.946-948, 1994 (SCI-Expanded)

## **Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler**

- I. **Übersetzungsprobleme literarischer Werke bei bilingualen Studierenden: Eine Fehleranalyse anhand Stefan Zweigs Romanen**  
PERK D., ZENGİN D.  
SELÇUK UNIVERSITY JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS, cilt.45, sa.7, ss.63-80, 2021 (ESCI)
- II. **Translation problems of literary works for bilingual students: A mistake analysis using Stefan Zweig's novels**  
PERK D., ZENGİN D.  
SELÇUK UNIVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ-SELÇUK UNIVERSITY JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS, cilt.45, ss.63-80, 2021 (ESCI)
- III. **Eine Studie zur fehleranalytischen Kompetenz der Studierenden in der Deutschlehrendenausbildung**  
ÇEVİK S., ZENGİN D.  
Diyalog, cilt.6, sa.1, ss.97-113, 2018 (Hakemli Dergi)
- IV. **Sedat Veyis Örnek'in Doktora Çalışmasının Kısa Özeti**  
ZENGİN D.  
Folklor/Edebiyat, cilt.21, sa.82, ss.455-461, 2015 (Hakemli Dergi)
- V. **Herkunftsbereich der deutschen und türkischen Vornamen**  
ZENGİN D.  
Österreichische Namenforschung, sa.34, ss.183-204, 2006 (Hakemli Dergi)
- VI. **Yabancı Dil Öğretimi Kuramları ve Sözcük Öğretimi**  
ZENGİN D.  
Türk Dili Dil ve Edebiyat Dergisi, cilt.90, sa.646, ss.360-368, 2005 (Hakemli Dergi)
- VII. **Geschichtlicher Überblick über die deutsche und türkische Namengebung**  
ZENGİN D.  
sterreichische Namenforschung, sa.38, ss.129-137, 2005 (Hakemli Dergi)
- VIII. **Tekerlemelerin Çevirisi**  
ZENGİN D.  
TÖMER Dil Dergisi, sa.125, ss.44-54, 2004 (Hakemli Dergi)
- IX. **Präsuppositionen**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.44, sa.1, ss.77-93, 2004 (Hakemli Dergi)
- X. **Edebiyat ve Medya**  
ZENGİN D.  
Cumhuriyet Kitap Eki, ss.16, 2003 (Hakemsiz Dergi)
- XI. **Sıfatların Başka Sözcük Türlerine Kayması**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.43, sa.2, ss.83-101, 2003 (Hakemli Dergi)
- XII. **Über deutsche Vornamen Ein Fragebogen mit den Eltern**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.43, sa.1, ss.105-119, 2003 (Hakemli Dergi)

- XIII. **Modalitätsverben im Deutschen**  
ZENGİN D.  
Fen-Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.3, sa.30, ss.33-54, 2003 (Hakemli Dergi)
- XIV. **Almanca ve Türkçedeki Sıfatların Anlambilimsel Yönden Karşılaştırılması ve Sıfatlara Yabancı Dil Öğretimi Yönünden Bir Yaklaşım**  
ZENGİN D.  
TÖMER Dil Dergisi, cilt.41, sa.114, ss.5-30, 2002 (Hakemli Dergi)
- XV. **Ortaöğretim ve Üniversitedeki Öğrencilerle Adlar Üzerine Bir Anket**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Dergisi, cilt.41, sa.1-2, ss.69-93, 2002 (Hakemli Dergi)
- XVI. **Lapping with loose abrasives in lens manufacturing**  
Farsakoglu O., Kocabaş H., Bayar M., ZENGİN D.  
Proceedings of SPIE - The International Society for Optical Engineering, cilt.4093, sa.1, ss.451-460, 2000 (Scopus)
- XVII. **Genel Edebiyat Bilimi Adlı Kitap**  
ZENGİN D.  
Dünya Gazetesi Dünya Kitap Eki, sa.101, ss.11, 2000 (Hakemsiz Dergi)
- XVIII. **Göçmen Edebiyatı nda Yeni Bir Yazarımız Mehmet Kılıç ve Fühle Dich Wie Zu Hause Adlı Romanı**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.40, sa.3-4, ss.103-128, 2000 (Hakemli Dergi)
- XIX. **Çağdaş Alman Edebiyatında Kısa Hikâye**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.40, sa.3-4, ss.129-135, 2000 (Hakemli Dergi)
- XX. **Almanya'da Türk Ad Verme Geleneği Üzerine**  
ZENGİN D.  
Anayurttan Atayurda Türk Dünyası, sa.Sayı: 18, ss.73-74, 1999 (Hakemli Dergi)
- XXI. **Kültürel ve Dilsel Özelliklerin Çeviriye Yansıması**  
ZENGİN D.  
TÖMER Dil Dergisi, sa.80, ss.53-61, 1999 (Hakemli Dergi)
- XXII. **Vom makabren Witz zur sagenhaften Geschichte**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.39, sa.1-2, ss.237-267, 1999 (Hakemli Dergi)
- XXIII. **Karşılaştırmalı Edebiyat Konusunda Kaynak Bir Kitap**  
ZENGİN D.  
Gösteri Dergisi, ss.54-55, 1998 (Hakemsiz Dergi)
- XXIV. **Über die Vornamen Ein Fragebogen mit den Studenten der Maximilian Universität München**  
ZENGİN D.  
Batı Dil ve Edebiyatları Araştırmaları Dergisi, cilt.3, sa.3, ss.283-291, 1998 (Hakemli Dergi)
- XXV. **Almancada Dil Öğrenmeyi Kolaylaştıran Sözcükler**  
ZENGİN D.  
Batı Dil ve Edebiyatları Araştırmaları Dergisi, cilt.3, sa.3, ss.257-263, 1998 (Hakemli Dergi)
- XXVI. **Ein Beitrag zur Deutschen Vornamenforschung Ein Fragebogen mit Schülern und Schülerinnen**  
ZENGİN D.  
Batı Dil ve Edebiyatları Araştırmaları Dergisi, cilt.3, sa.3, ss.291-301, 1998 (Hakemli Dergi)
- XXVII. **Interlinguale Homonyme im Deutschen und im Türkischen**  
ZENGİN D.  
Batı Dil ve Edebiyatları Araştırmaları Dergisi, cilt.3, sa.3, ss.301-314, 1998 (Hakemli Dergi)
- XXVIII. **Max Frisch in Gezileri**  
ZENGİN D.  
Cumhuriyet Kitap Eki, ss.8, 1997 (Hakemsiz Dergi)
- XXIX. **Almanca ve Türkçe Örneklerle Hayvanların Adlandırılmasının Dilbilim Açısından Özellikleri**  
ZENGİN D.

- Batı Dil ve Edebiyatları Araştırma Dergisi, cilt.3, ss.207-211, 1995 (Hakemli Dergi)
- XXX. **Die Bedeutung des Vornamens für die Menschen**  
ZENGİN D.  
Batı Dil ve Edebiyatları Araştırma Dergisi, cilt.3, ss.203-207, 1995 (Hakemli Dergi)
- XXXI. **Savaş İki Yıl daha Süre**  
ZENGİN D.  
Hermann Hesse Bozkır Kurdu'nun Düş Yolculukları, ss.187-194, 1994 (Hakemsiz Dergi)
- XXXII. **Friedrich Schiller**  
ZENGİN D.  
Mektup Seçkisi,, ss.17-19, 1992 (Hakemsiz Dergi)
- XXXIII. **Franz Kafka nın Dönüşüm Adlı Eserinde Grotesk**  
ZENGİN D.  
Gündoğan Edebiyat I, ss.75-81, 1992 (Hakemsiz Dergi)
- XXXIV. **Hayvanların Kültür Hayatındaki Yeri Üzerine**  
ZENGİN D.  
Araştırma. Bilim ve Teknoloji Dergisi,, cilt.4, sa.44, ss.21-22, 1992 (Hakemli Dergi)
- XXXV. **Heinrich Böll ün Saat Dokuzbuçukta Bilardo Adlı Romanında Eleştiri**  
ZENGİN D.  
Gündoğan Edebiyat II, sa.90, ss.39-44, 1992 (Hakemsiz Dergi)
- XXXVI. **Büyük Soğukluğun Bir Sembolü**  
ZENGİN D.  
Denemeler Seçkisi, ss.66-73, 1990 (Hakemsiz Dergi)
- XXXVII. **Max Frisch in İnsan Nedir Ki Adlı Eseri Üzerine**  
ZENGİN D.  
Milli Kültür Dergisi, sa.89, ss.48-49, 1990 (Hakemli Dergi)
- XXXVIII. **Die Therophoren Anreden im Deutschen und im Türkischen**  
ZENGİN D.  
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.34, ss.277-285, 1990 (Hakemli Dergi)

## Kitaplar

- I. **Wortarten in den deutschen und türkischen Vornamen**  
ZENGİN D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR VI DİL VE EDEBİYAT YAZILARI VII, BALCI, Tahir; ÖZTÜRK, Ali Osman:  
AKSÖZ, Munise, Editör, ÇİZGİ KİTABEVİ, İstanbul, ss.7-20, 2023
- II. **Deutsche und türkische Vornamen fremdsprachiger Herkunft**  
ZENGİN D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR VI DİL VE EDEBİYAT YAZILARI VI, BALCI, Tahir; ÖZTÜRK, Ali Osman:  
AKSÖZ, Munise, Editör, ÇİZGİ KİTABEVİ, İstanbul, ss.21-27, 2023
- III. **ALMANCA VE TÜRKÇEDE SIFATLARIN DERECELENDİRİLMESİ**  
ZENGİN D., BERÇİN N. Z.  
KÜLTÜRLERARASILIK & DİL, Prof.Dr. Muharrem TOSUN, Dr. Coşkun DOĞAN, Editör, Paradigma Akademi,  
Çanakkale, ss.219-226, 2023
- IV. **ALMANCA VE TÜRKÇEDE ASIL SAYI SIFATLARININ ÇEKİMİ**  
ZENGİN D., BERÇİN N. Z.  
KÜLTÜRLERARASILIK & DİL, Prof. Dr. Muharrem TOSUN, Dr. Coşkun DOĞAN, Editör, Paradigma Akademi,  
Çanakkale, ss.113-122, 2023
- V. **SEMANTISCHE MERKMALE DER DEUTSCHEN UND TÜRKISCHEN VORNAMEN**  
Zengin D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR VI, Tahir Balcı, Ali Osman Öztürk, Munise Aksöz, Editör, Çizgi Yayınevi,

İstanbul, ss.188-200, 2022

- VI. **MORPHO-SYNTAKTISCHE MERKMALE DER DEUTSCHEN UND TÜRKISCHEN VORNAMEN**  
Zengin D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR VI, Ali Osman Öztürk, Tahir Balci, Munise Aksöz, Editör, Çizgi, İstanbul, ss.201-214, 2022
- VII. **Edebiyatta Postmodern Akımın Özellikleri**  
ZENGİN D.  
Herta Müller Kitabı, Ali Osman Öztürk – Umut Balci, Editör, Paradigma Akademi, Çanakkale, ss.13-40, 2022
- VIII. **SEMANTISCHE MERKMALE DER DEUTSCHEN UND TÜRKISCHEN VORNAMEN**  
ZENGİN D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR VI DİL VE EDEBİYAT YAZILARI VI, BALCI, Tahir; ÖZTÜRK, Ali Osman; AKSÖZ, Munise, Editör, ÇİZGİ KİTABEVİ, İstanbul, ss.188-200, 2022
- IX. **MORPHO-SYNTAKTISCHE MERKMALE DER DEUTSCHEN UND TÜRKISCHEN VORNAMEN**  
ZENGİN D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR VI DİL VE EDEBİYAT YAZILARI VI, BALCI, Tahir; ÖZTÜRK, Ali Osman; AKSÖZ, Munise, Editör, ÇİZGİ KİTABEVİ, İstanbul, ss.201-214, 2022
- X. **Göçmen Edebiyatında İdeal Dünya Arayışı: Güneş Hepimizin Olacak**  
ZENGİN D., YALÇINKAYA AKÇİT B.  
60 Yıl Göç ve Türk-Alman İlişkileri, Meltem Ekti, Onur Yılmaz, Erkan Zengin, Editör, Detay Yayıncılık, ss.1-16, 2022
- XI. **Göçmen Edebiyatında İdeal Dünya Arayışı: Güneş Hepimizin Olacak**  
ZENGİN D., YALÇINKAYA AKÇİT B.  
60 Yıl Göç ve Türk-Alman İlişkileri, Meltem Ekti, Onur Yılmaz, Erkan Zengin, Editör, Detay Yayıncılık, Ankara, ss.1-16, 2022
- XII. **Almanca Aile Birleşimi ve A.1.1/A.1.2 Dil Seviyesi için Ders Kitabı**  
ZENGİN D.  
Nika, Ankara, 2021
- XIII. **Almanca Aile Birleşimi ve A.1.1/A.1.2 Dil Seviyesi için Alıştırma Kitabı**  
Zengin D.  
Nika, Ankara, 2021
- XIV. **Köln Radyosu – Die Entwicklung des türkischen Kultsenders**  
ZENGİN D., Aktaş B.  
Beiträge zum Thema Sprachkontakt /Contributions on the Topic of Language Contact, Perk, Derya; Akçit Yalçinkaya, Betül, Editör, Dr.Kovac Verlag, Hamburg, ss.152-165, 2021
- XV. **MEHMET KILIÇ'IN "ANA" ADLI ROMANI VE YENİ BİR DÜNYA DÜZENİ**  
ZENGİN D.  
SCHRIFTEN ZUR SPRACHE UND LITERATUR V, Prof. Dr. Tahir BALCI, Prof. Dr. Ali Osman ÖZTÜRK, Prof. Dr. Munise AKSÖZ, Editör, ÇİZGİ KİTABEVİ, Konya, ss.89-99, 2021
- XVI. **Sprachkontakt und Mischsprachen**  
ZENGİN D.  
Beiträge zum Thema Sprachkontakt /Contributions on the Topic of Language Contact, Perk, Derya; Akçit Yalçinkaya, Betül, Editör, Dr.Kovac Verlag, Hamburg, ss.11-28, 2021
- XVII. **Edebi Çeviride Temel Kurallar**  
ZENGİN D.  
Nika, Ankara, 2020
- XVIII. **Her Yönüyle Modern Almanca**  
ZENGİN D.  
Nika Yayınevi, Ankara, 2020
- XIX. **Türkische Kriminalfilme: Ein Überblick über die ersten Literaturverfilmungen**  
Yalçinkaya Akçit B., Perk D., Hertsch M. F., Zengin D., Tarcan Ö., Turan D.  
Literatur und Medien A Literary Approach to Media, Derya Perk, Ceren Çerçioğlu, Editör, Dr. Kovac Verlag, Hamburg, ss.101-111, 2020

- XX. **Sprache, Kommunikation und Medien**  
ZENGİN D.  
Literatur und Medien. A Literary Approach to Media, Derya Perk, Ceren Çerçioğlu, Editör, Dr.Kovac Verlag, Hamburg, ss.125-140, 2020
- XXI. **Her Yönüyle Almanca İlgeçler Deutsche Präpositionen unter allen Aspekten**  
ZENGİN D.  
Nika Yayınevi, Ankara, 2019
- XXII. **Kurz- und Koseformen der deutschen und türkischen Vornamen**  
ZENGİN D.  
Schriften zur Sprache und Literatur II, Prof.Dr.Tahir BALCI, Prof.Dr.Ali Osman ÖZTÜRK, Prof.Dr.Ergün SERİNDAĞ, Editör, IJOPEC Publication, Londrina, ss.51-58, 2019
- XXIII. **Die Relation zwischen Sprache und Zeit**  
ZENGİN D.  
Zeitgeist, , Editör, Peterlang Verlag, Berlin, ss.25-32, 2019
- XXIV. **Her Yönüyle Almanca Bağlaçlar**  
ZENGİN D.  
Nika Yayınevi, Ankara, 2018
- XXV. **Yöresel Ağızların Çevirisi**  
ZENGİN D.  
Hiciv-Yığın-Göçmen Edebiyatı Uzmanı Prof.Dr. Yüksel Baypınar Armağanı, Hatice Bahtiyar, Editör, Hiperyayın, İstanbul, ss.201-214, 2018
- XXVI. **Konrad Duden ve Almanca Yazım Kuralları**  
ZENGİN D.  
Schriften zur Sprache und Literatur II, Prof.Dr.Tahir BALCI, Prof.Dr.Ali Osman ÖZTÜRK, Prof.Dr.Ergün SERİNDAĞ, Editör, IJOPEC Publication, Londrina, ss.43-53, 2018
- XXVII. **Analysekriterien bei der Übersetzung von literarischen Werken anhand der türkischen Märchen**  
ZENGİN D., PERK D.  
Über-|set|zen – [Re]-Konstruktionen im Translationsprozess, Sağlam, Musa Yaşar; Hertsch, Max Florian; Er, Mutlu, Editör, Dr.Kovac Verlag, Hamburg, ss.341-357, 2017
- XXVIII. **Almanca ve Türkçede Cümle Şeklindeki Adlar**  
ZENGİN D.  
Schriften zur Sprache und Literatur, Tahir Balcı, Otto Holzapfel, Ergün Serindağ, Editör, . IJOPEC Publication, Londrina, ss.140-148, 2017
- XXIX. **Edebi Çevirinin Özellikleri**  
ZENGİN D.  
Tiydem, Ankara, 2016
- XXX. **Johann Wolfgang von Goethe'den Özdeyişler**  
ZENGİN D.  
Batı Kültür ve Edebiyatlarında Klasik Dönem, , Editör, Ankara Üniversitesi Basımevi, Ankara, ss.27-32, 2016
- XXXI. **Türk Toplumunda Adlar ve Soyadları**  
ZENGİN D.  
Kurmaya, Ankara, 2014
- XXXII. **Gotthold Ephraim Lessing'den Özdeyişler**  
ZENGİN D.  
Batı Kültür ve Edebiyatlarında Aydınlanma, , Editör, Ankara Üniversitesi, Ankara, ss.97-100, 2014
- XXXIII. **Almanca'nın Temel Kuralları ve Özeti**  
ZENGİN D.  
Kurmaya, Ankara, 2012
- XXXIV. **Michaela Und Michael Lernen Türkisch**  
ZENGİN D.  
Pelikan, Ankara, 2011

- XXXV. **Almanca Dil Hapı**  
ZENGİN D.  
Kurmay Yayınevi, Ankara, 2011
- XXXVI. **Alman Edebiyatı. Başından 19. Yüzyıla Kadar. Edebi Devirler Önemli Yazarlar Eserleri ve Eserlerden Okuma Parçaları**  
ZENGİN D.  
Pelikan Yayınevi, Ankara, 2011
- XXXVII. **Alman Edebiyatı.19 Yüzyıldan Günümüze Kadar. Edebi Devirler Önemli Yazarlar Eserleri ve Eserlerden Okuma Parçaları**  
ZENGİN D.  
Pelikan Yayınevi, Ankara, 2011
- XXXVIII. **Almanca ve Türkçede Sıfatlar ve Sıfatlara Yabancı Dil Öğretimi Yönünden Bir Yaklaşım**  
ZENGİN D.  
Türk Dil Kurumu, Ankara, 2008
- XXXIX. **Almancaya Çevrilen Türk Masallarında Çeviri Sorunları**  
ZENGİN D.  
Türk Dil Kurumu, Ankara, 2008
- XL. **Das türkeitürkische Personennamensystem**  
ZENGİN D.  
Europäische Personennamensysteme Ein Handbuch von Abasisch bis Zentralladindisch, Baar Verlag, Editör, Baar Verlag, Hamburg, ss.760-773, 2007
- XLI. **Almanca Dilbilgisi**  
ZENGİN D.  
Engin, Ankara, 2003
- XLII. **Çağdaş Alman Edebiyatından Kısa Hikâyeler**  
ZENGİN D.  
, Kültür Bakanlığı, Ankara, 2000
- XLIII. **Rechtliche Vorschriften der Deutschen und Türkischen Vornamen**  
ZENGİN D.  
Prof. Dr. Wilfried Buch'u Anma Özel Sayısı, Kenan Mortan/Sibylle Winkelmann, Editör, Mersin Üniversitesi Rektörlüğü, Mersin, ss.153-157, 1994

## **Hakemli Bilimsel Toplantılarda Yayımlanmış Bildiriler**

- I. **Türkçenin Tersine Sözlüğü**  
ZENGİN D.  
Türkiye'de ve Dünyada Sözlük Yazımı ve Araştırmaları Uluslar Arası Sempozyumu, İstanbul, Türkiye, 4 - 06 Kasım 2010, ss.226-238
- II. **Therophore Frauennamen im Deutschen und im Türkischen**  
ZENGİN D.  
X.Internationales Türkisches Germanistensymposium, Konya, Türkiye, 30 Mayıs - 03 Haziran 2007, ss.815-830
- III. **Türkçe Hitapların Çeviri Sorunları**  
ZENGİN D.  
Uluslararası V. Dil, Yazın, Değişibilim Sempozyumu, İstanbul, Türkiye, 24 - 25 Mayıs 2005, ss.645-656
- IV. **Deutsche und Türkische Hypokoristika**  
ZENGİN D.  
Tagungsbeiträge zum IX. Internationalen Germanistensymposium, Eskişehir, Türkiye, 3 - 07 Mayıs 2005, ss.534-542
- V. **Hazırlık Sınıfı Öğrencilerinin Durumu**  
ZENGİN D.



Almanca Öğretmenlerinin Yetiştirilmesi-Hedefler ve Beklentiler Uluslararası Sempozyumu, Ankara, Türkiye, 20 - 21 Kasım 1997, ss.325-339

**VI. Önadların Yansıttığı Boyutlar**

ZENGİN D.

VI. Germanistik Sempozyumu, Mersin, Türkiye, 27 - 28 Ekim 1997, ss.495-502

## **Ansiklopedide Bölümler**

**I. Türkçenin Tersine Sözlüğü**

ZENGİN D.

Kurmay Yayınevi, ss., 2009

**II. Almanca Türkçe Türkçe Almanca Sözlük El Sözlüğü**

ZENGİN D.

Engin Yayınevi, ss., 2006

**III. Almanca Türkçe Türkçe Almanca Sözlük Büyük boy**

ZENGİN D.

Engin Yayınevi, ss., 2004

**IV. Almanca Türkçe Türkçe Almanca Sözlük Cep Sözlüğü**

ZENGİN D.

Engin, ss., 2003

**V. Almanca Türkçe Türkçe Almanca Sözlük Standart Sözlük**

ZENGİN D.

Engin, ss., 2003

## **Metrikler**

Yayın: 97

Atf (Scopus): 5

H-İndeks (Scopus): 2

## **Sanatsal Etkinlik**

ZENGİN D., Türk-Alman Bilim Yılı, Mart 2014